

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tas-7 ta' Diċembru 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado de Primera Instancia de Jerez de la Frontera – Spanja) – Banco Santander, SA vs Cristobalina Sánchez López

(Kawża C-598/15) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 93/13/KEE — Kuntratti konklużi mal-konsumaturi — Klawżoli ingusti — Setgħat tal-qorti nazzjonali — Effettività tal-protezzjoni rikonoxxuta lill-konsumaturi — Kuntratt ta' self ipotekarju — Proċedura ta' eżekuzzjoni extragudizzjarja tal-garanzija ipotekarja — Proċedura ġudizzjarja ssemplifikata ta' rikonoxximent tad-drittijiet in rem tal-aġġudikatur

(2018/C 052/03)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Juzgado de Primera Instancia de Jerez de la Frontera

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Banco Santander, SA

Konvenut: Cristobalina Sánchez López

Dispożittiv

L-Artikolu 6(1) u l-Artikolu 7(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE, tal-5 ta' April 1993, dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur, ma jistgħux jiġu applikati għal proċedura bħal dik inkwizjoni fil-kawża prinċipali, mibdija mill-aġġudikatur ta' beni immobbli wara eżekuzzjoni extragudizzjarja tal-garanzija ipotekarja mogħtija fuq dan il-beni minn konsumatur għall-benefiċċju ta' kreditur bejjiegh jew fornitur li għandu bhala għan il-protezzjoni tad-drittijiet in rem legalment akkwistati minn dan l-aġġudikatur, sa fejn, minn naha, din il-proċedura hija indipendenti mir-relazzjoni legali li torbot il-kreditur bejjiegh jew fornitur mal-konsumatur u, min-naha l-oħra, il-garanzija ipotekarja għet eżegwita, il-beni immobbli nbiegħ u d-drittijiet in rem marbutin magħha ġew trasferiti mingħajr ma l-konsumatur għamel użu mill-mezzi legali previsti f'dan il-kuntest.

⁽¹⁾ ĠU C 38, 1.2.2016.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-14 ta' Diċembru 2017 – European Bicycle Manufacturers Association (EBMA) vs Giant (China) Co. Ltd, Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-61/16 P) ⁽¹⁾

(Appell — Dumping — Regolament (UE) Nru 502/2013 — Importazzjonijiet ta' roti li joriġinaw miċ-Ċina — Regolament (KE) Nru 1225/2009 — Artikolu 18(1) — Kooperazzjoni — Kunċett ta' "informazzjoni neċessarja" — Artikolu 9(5) — Talba għal trattament individwali — Riskju ta' evitar

(2018/C 052/04)

Lingwa tal-proċedura: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: European Bicycle Manufacturers Association (EBMA) (rappreżentanti: L. Ruessmann, avocat, J. Beck, solicitor)

Partijiet oħra fil-proċedura: Giant (China) Co. Ltd (rappreżentant: P. De Baere, avocat), Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: H. Marcos Fraile, aġent, assistita minn B. O'Connor, solicitor, u minn S. Gubel, avocat), Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J.-F. Brakeland, M. França u A. Demeneix, aġenti)

Dispożittiv

- 1) *L-appell huwa miċhud.*
- 2) *Il-European Bicycle Manufacturers Association (EBMA) hija kkundannata tbat, minbarra l-ispejjeż tagħha, dawk ta' Giant (China) Co. Ltd.*
- 3) *Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni Ewropea għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom.*

(¹) ĠU C 106, 21.3.2016.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tas-7 ta' Diċembru 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Högsta förvaltningsdomstolen – l-Isvezja) – Bogusława Zaniewicz-Dybeck vs Pensionsmyndigheten

(Kawża C-189/16) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Sigurtà soċjali tal-ħaddiema migranti — Regolament (KEE) Nru 1408/71 — Artikolu 46(2) — Artikolu 47(1)(d) — Artikolu 50 — Pensjoni ggarantita — Benefiċċju minimu — Kalkolu tad-drittijiet għall-pensjoni)

(2018/C 052/05)

Lingwa tal-kawża: l-Isvediz

Qorti tar-rinviju

Högsta förvaltningsdomstolen

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Bogusława Zaniewicz-Dybeck

Konvenuta: Pensionsmyndigheten

Dispożittiv

- 1) *Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1408/71, tal-14 ta' Ġunju 1971, dwar l-applikazzjoni tal-iskemi tas-Sigurtà Soċjali għal persuni impjegati, għal persuni li jaħdmu għal rashom u għal membri tal-familji tagħhom li jiċċaqilqu fi ħdan il-Komunità, fil-verżjoni emendata tiegħu u aġġornata bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 118/97, tat-2 ta' Diċembru 1996, kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1606/1998 tad-29 ta' Ġunju 1998, għandu jiġi interpretat fis-sens li, fil-kalkolu mill-istituzzjoni kompetenti ta' Stat Membru ta' benefiċċju minimu bħall-pensjoni ggarantita inkwistjoni fil-kawża prinċipali, ma hemmx lok li jiġi applikat l-Artikolu 46(2), jew l-Artikolu 47(1)(d) tal-imsemmi regolament. Tali benefiċċju għandu jiġi kkalkolat konformement mad-dispożizzjonijiet magħquda tal-Artikolu 50 tal-istess regolament u tal-leġiżlazzjoni nazzjonali, mingħajr madankollu ma jiġu applikati dispożizzjonijiet nazzjonali, bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, relatati mal-kalkolu pro rata.*
- 2) *Ir-Regolament Nru 1408/71, fil-verżjoni emendata tiegħu u aġġornata bir-Regolament Nru 1606/98, u b'mod iktar partikolari l-Artikolu 50 tal-imsemmi regolament, għandu jiġi interpretat fis-sens li huwa ma jipprekludix leġiżlazzjoni ta' Stat Membru li jipprevedi li, fil-kalkolu ta' benefiċċju minimu bħall-pensjoni ggarantita inkwistjoni fil-kawża prinċipali, l-istituzzjoni kompetenti għandha tiegħu inkunsiderazzjoni l-perijodi tal-irtirar kollha li l-persuna kkonċernata tirċievi effettivament minn Stat Membru jew minn numru ta' Stati Membri oħra.*

(¹) ĠU C 211, 13.6.2016.